

*Thanh Trì, ngày 09 tháng 6 năm 2021*

**Số: 65/2021/QĐST-DS**

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

*Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 Bộ luật Tố tụng Dân Sự;*

*Căn cứ vào khoản 7 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.*

*Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 01 tháng 6 năm 2021 của các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 43/2021/TLST-DSST ngày 16 tháng 11 năm 2020 về tranh chấp Hợp đồng tín dụng.*

**XÉT THẤY:**

Thỏa thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hoà giải thành ngày 01 tháng 6 năm 2021 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là hoàn toàn tự nguyện và không vi phạm điều cấm của pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 7 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận giữa các đương sự:**

**Nguyên đơn: Ngân hàng thương mại cổ phần SG (Sau đây gọi tắt là Ngân hàng S)**

Địa chỉ trụ sở: Số 266-268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường Võ Thị Sáu, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch Diễm – Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Trần Anh Việt – Chức vụ: Giám đốc Chi nhánh – Ngân hàng thương mại cổ phần SG – Chi nhánh Hà Nội.

Ông Trần Anh Việt ủy quyền lại cho anh Mai Văn Công – Chuyên viên kinh doanh thẻ - Phòng Cá nhân; địa chỉ: Số 66 Hòa Mã, phường Phạm Đình Hổ, quận

Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.

**Bị đơn: Chị Nguyễn Hoàng D; sinh năm 1983**

Địa chỉ: Tập thể nhà máy Z179 xã Tứ Hiệp, huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội.

**2. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

- *Về khoản tiền nợ:* Chị Nguyễn Hoàng D xác nhận: Tính đến ngày 01/6/2021, chị Nguyễn Hoàng D còn nợ Ngân hàng S số tiền là: 21.161.069 đồng (hai một triệu, một trăm sáu một ngàn, không trăm sáu chín đồng), trong đó: Nợ gốc: 10.711.965 đồng, lãi quá hạn: 10.449.104 đồng.

- *Về nghĩa vụ đảm bảo cho khoản vay:* Chị Nguyễn Hoàng D có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số tiền trên cho Ngân hàng S.

- *Về lộ trình thanh toán:* Đến ngày 10/7/2021, chị Nguyễn Hoàng D có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng S số tiền nợ gốc 10.711.965 đồng (mười triệu, bảy trăm mười một ngàn, chín trăm sáu lăm đồng).

Kể từ ngày 02/6/2021, chị Nguyễn Hoàng D tiếp tục chịu lãi theo thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng đã ký kết ngày 14/5/2019 và các văn bản tín dụng kèm theo được ký kết giữa hai bên cho đến khi chị Nguyễn Hoàng D tắt toán toàn bộ hợp đồng.

- Trường hợp chị Nguyễn Hoàng D vi phạm nghĩa vụ trả nợ thì Ngân hàng S có quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án có thẩm quyền tiến hành xác minh, kê biên, thu giữ, phát mãi tài sản thuộc quyền sở hữu của chị Nguyễn Hoàng D để thu hồi khoản nợ vay theo đúng quy định của pháp luật.

- *Về án phí:* Chị Nguyễn Hoàng D tự nguyện chịu cả 529.026 đồng (năm trăm hai chín ngàn, không trăm hai sáu đồng) án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Trả lại Ngân hàng thương mại cổ phần SG số tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp là 576.000 đồng (năm trăm bảy sáu ngàn đồng) theo biên lai số AA/2016/0009338 ngày 26 tháng 10 năm 2020 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2014) thì người được thi hành án, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc cưỡng chế thi hành án theo các quy định tại Điều 6, 7, 7a, 7b và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2014). Thời

hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2014).

**THẨM PHÁN**

**Nơi nhận:**

- TAND TP Hà Nội
- VKSND huyện Thanh Trì;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**Nguyễn Hồng Phương**